

造在中国
ALL READY
MADE IN CHINA



CONTACT

TEL: +86 21 5011 1111
FAX: +86 21 5011 1111
E-MAIL: info@allready.com

Shanghai All Ready
Address: 1000 N. 10th St., 10th Floor
New York, NY 10010-1000
China New York Building, 1000 N. 10th St.
New York, NY 10010-1000
Shanghai All Ready Building, 1000 N. 10th St.
Shanghai, China
Shanghai All Ready Building, 1000 N. 10th St.

TEL: +86 21 5011 1111
info@allready.com
www.allready.com

ALL READY

1000 N. 10th St.
New York, NY 10010-1000
China



allready.com

www.allready.com



COLLABORATION_6

SHANGHAI 2013 | MUNICH 2014

Anton Bošnjak BIH/D | Chen Hangfeng RC | Beate Engl D | Leonie Felle D
| Sandra Filić HR/D | Maximilian Geuter D | Per Hüttner S/F | Lise Kolstad
Yuen N/RC | Li Xiaofei RC | Liu Guangyun RC/D | Philipp Messner I/D
| Alexander Steig D | Tang Maohong RC | Thomas Thiede D | Xiang Liqing RC



Beate Engl, Leonie Felle, Sandra Filić, Anton Bošnjak, Maximilian Geuter, Philipp Messner, Alexander Steig and Thomas Thiede

Exhibition: 13. – 29.12.2013
Residency: 02. – 18.12.2013

Fei Contemporary Art Center (FCAC)
Shanghai / China
www.feiertcenter.com
Exhibition concept: COLLABORATION_ team
Coordination: Alexander Steig

造在中国
All ready made in China

All ready made in China was both title and concept of a process and show. During their two-weeks stay in Shanghai, the artists examined the idea of the readymade, the found object or objet trouvé. Dating back to the early 20th century, it was Marcel Duchamp who first introduced the usage of everyday objects within an art context. Today, the definition of the term 'ready-made' is multifaceted, comprising amongst others, assisted readymades, printed readymades, semi-readymades and imitated readymades.

COLLABORATION_6 explored Shanghai in order to find images, objects, thoughts and materials to put together, analyse and transform into a collaborative installation. Focussing on the notion of production, on original & copy, before & after, etc. the eight artists investigated the city, looking at questions of use, reuse, re-reuse and of copyright, market, production, reproduction, and the influence of digitally converted systems. Every work was developed and found at site. The city became a pool for artistic ideas and materials, which were then displayed in the exhibition space. During their stay the artists gave lectures and a workshop.





from left
to right:

Beate Engl / Leonie Felle

I feel like a readymade
Audio performance and installation
7 megaphones with sampling function, 7 microphone
stands, CD player, headphones, 02:37, 2013

Philipp Messner

untitled (hybrid)
Digital animation loop, 2013

Maximilian Geuter

Window, Column, Curtain, Tree, Bulb
Pigment print on Hahnemühle Paper
42 x 60 cm, 2013

front:

Thomas Thiede

Arena
Secondhand wood, wall paint, screws
variable dimensions, 2013



Maximilian Geuter

Window, Column, Curtain, Tree, Bulb
Pigment print on Hahnemühle Paper
42 x 60 cm, 2013

I FEEL LIKE A READYMADE
FOUND SOMEWHERE AND THEN DISPLAYED
I FEEL LIKE A READYMADE
ALL READY MADE IN CHINA
READYMADE
READYMADE
READYMADE
ALL READY MADE



Beate Engl / Leonie Felle

I feel like a readymade (propaganda version)
Audio performance and installation
7 megaphones with sampling function, 7 microphone stands
CD player, headphones, 02:37, 2013





Anton Bošnjak

China at my home
Single-channel video, 16:02, 2013



Philipp Messner

Only you can make me feel this way
Pigment print on Hahnemühle Paper
steel, rope, 240 x 110 cm, 2013



Sandra Filić

Silence

Neon sign, 50 x 50 cm, 2013



Alexander Steig

CUT TO (Lingshi Park)

Single-channel video, 06:52, 2013





How to make a readymade,
workshop by Alexander Steig

Readymade, lecture by COLLABORATION_ team
East China Normal University, Art Department



Drop Sculpture vs. Sitespecific Sculpture, lecture by Beate Engl
Eternal Monument vs Sitespecific Intervention, lecture by Alexander Steig
Fine Arts College of Shanghai University

Change & Exchange | 改变·交流

Change & Exchange results from the rapid social and economic growth of China and the manifestation of the spiritual state of the Chinese people. During the spring of 2014, six artists from China will stay in Munich for a period of one month. The artists aim to make works based on detailed observation of the scenery specific to the city. The project will culminate in an exhibition in HALLE50.

Processes of ‚change‘ carry weight in meaning. In China, to remain stable is to be seen as being rigid and inflexible. However, what is strange about the present situation in Chinese society is that ‚change‘ and ‚stubborn adherence‘ constantly coexist in the wrong way. With the over-emphasis attached to ‚change‘ in society today, people are inclined to swiftly adjust to all that is new and different, while neglecting the necessary adherence to what is right. The present problem that we are facing is how, in the awkward and uneasy situations in which we conduct our abundant undesirable choices, we can ‚change‘ and learn how to deal with things, and ‚change‘ the way people communicate with one other, whether face to face or via the multi-media. What people lack today is not technology, but a multi-faceted and in-depth mindset from which the evil side of our nature might best be diminished.

‚Exchange‘ has, in a broad sense, grown in China, when compared to the time before the beginning of the 21st Century. Yet it still falls short of our expectations. As we move painstakingly forward, we are pressured from various sides, and these pressures lead to changing values, to a change in cultural property and the traces of history. Against this background, the exhibition ‚Change and Exchange‘ builds a bridge for communication which clearly and objectively represents the process of adapting to globalization today; a process which influences both the individual, and society as a whole.

Words associated with the rapid growth of the Chinese economy, e.g. ‚assembly line‘, will be set in direct dialogue with concepts such as ‚specialization‘ and ‚adaptation‘ while simultaneously coming face to face with principles of success in the Western economy.

‚Change and Exchange‘ will search for common ground and common elements, hoping to find a means of expression through the form of contemporary art. In addition to slogans such as ‚assembly line‘, ‚sustainability‘, ‚green energy‘ and ‚virtual world‘, the exhibition will show the participatory design, works, photography and images related to the space.

Li Xiaofei, FCAC Shanghai

Chen Hangfeng
Per Hüttner
Lise Kolstad Yuen
Li Xiaofei
Liu Guangyun
Tang Maohong
Xiang Liqing

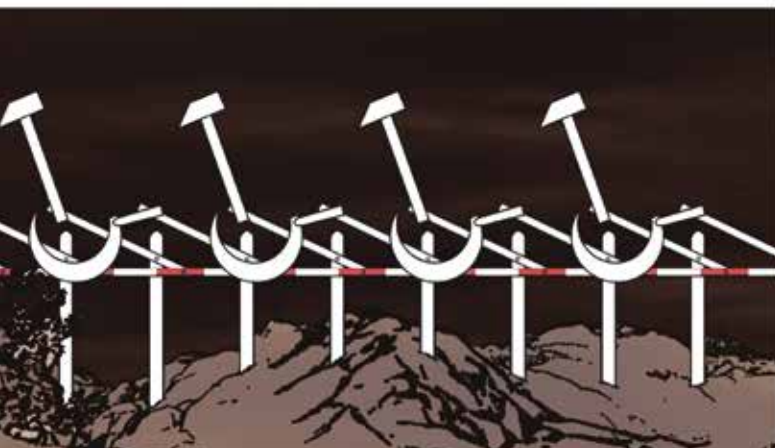
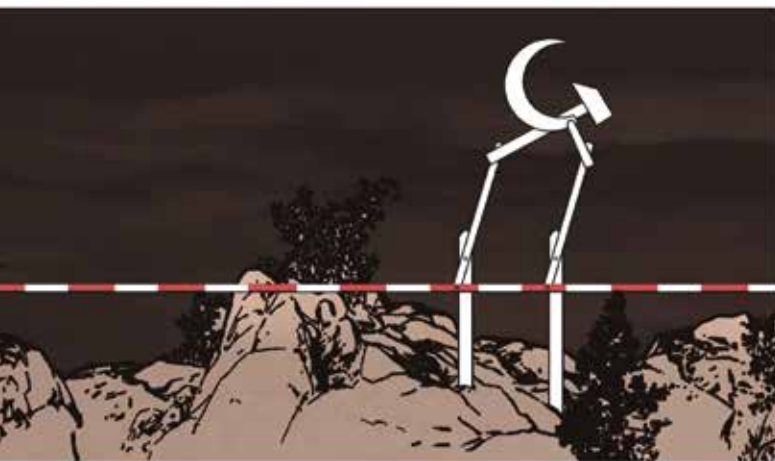
Exhibition: 03.05. – 07.06.2014
Residency: 21.04. – 16.05.2014

HALLE50
Munich / Germany
www.domagkateliers.de

Curated by Li Xiaofei



Xiang Liqing
能力所及 照片 (Photos can afford)
Ability and photography, 109 x 78 cm, 2009



Tang Maohong

Exclave Con-Tool
Single-channel animation video, 02:32, 2013



Li Xiaofei

A Bar of Chocolate
Single-channel video, 08:21, 2014



Liu Guangyun

Chen style Tai Chi 83 - Cologne Cathedral
Single-channel video, 10:00, 2014



Chen Hangfeng

Scattered scenery along Mei creek
Single-channel video, 48:00, 2014

Per Hüttner
Sketch for Ithaca, Mexico and Munich
Colour photograph, 2014



Lise Kolstad Yuen
Change
Sketch for site-specific installation, papercut, plastic, glass, mirror, 2014



COLLABORATION CV

COLLABORATION 1

DRESDEN 01. – 12.04.2009 | collaboration_1
Hansjoerg Dobliar, Tom Früchtl, Elias Hassos, Stefan Lenhart, Christoph Lohmann, Alexander Steig and Thomas Thiede [doppel.de], Junge Kunst aus Dresden / Dresden D / www.doppelde.de
Curators: Thomas Thiede and Gernot Schindowski

MUNICH 27.06. – 05.07.2009 | 6komma19kubik
Verena Andric, Silke Bartsch, Niko Bekehermes, Robert Gommlich, Janine Hönig, Marcus, Jansen, Hee-Seung Lee, Matthias Lehmann, Tobias Lorenz, Oliver Matz, Tamayo Misawa, Gernot Schindowski, Alexandra Schlöffel, Stefanie Tatzik, Demjan Tschistjakow, Roland Wisselink and Makiko Yasufuku
Tanzschule / Munich D / www.tanzschulenevents.com
Galerie k4 / Munich D / www.galerie4.de

COLLABORATION 2

BRISTOL 23.10. – 01.11.2009 | Thomas' Dream
Luka Fineisen (guest), Tom Früchtl, Elias Hassos, Stefan Lenhart, Christoph Lohmann, Alexander Steig and Thomas Thiede
Motorcade/FlashParade / Bristol GB / www.motorcadeflashparade.com
Curators: Christoph Lohmann, Thomas Thiede and Toby Huddlestone

MUNICH 02. – 10.10.2010 | smokescreen
Freeman Abayasekera, Milo Brenan, Kieran Brown, Anton Goldenstein, Joseph Gower, Richard Haines, Toby Huddlestone, Julie McCalden, Eamon O'Kane and Ed Tucker
Weltraum / Munich D / www.weltraum26.de
Projektraum art-Report / Munich D / www.art-report.com

COLLABORATION 3

LUXEMBOURG 21. – 30.05.2010 | Shadow Ombre Schatten
Tom Früchtl, Elias Hassos, Stefan Lenhart, Christoph Lohmann, Alexander Steig and Thomas Thiede
Guests: Luka Fineisen, Daniel Schürer, Hannes Malte Mahler, Hlynur Hallsson, Thomas Cena, Jürgen Witte, Simon Frisch,
Konschthaus beim Engel / Luxembourg L / www.mc.public.lu
Curator: Alexander Steig

COLLABORATION 4

BANSKÁ ŠTIAVNICA 26.09. – 09.10.2011 | collaboration_4
Beate Engl, Sandra Filić, Maximilian Geuter, Daniel Schürer (guest), Alexander Steig and Thomas Thiede
BANSKÁ ŠT A NICA Contemporary / Banská Štiavnica SK / www.banskastanica.sk
Curators: Thomas Thiede and Svätopluk Mikyta

BRATISLAVA 18. – 29.02.2012 | collaboration_4
Beate Engl, Sandra Filić, Maximilian Geuter, Daniel Schürer (guest), Alexander Steig and Thomas Thiede
SPACE / Bratislava SK / www.priestor.org
Curators: Thomas Thiede and Svätopluk Mikyta

COLLABORATION 5

HJALTEYRI 04. – 19.08.2012 | samstarf_5
Anton Bošnjak, Beate Engl, Leonie Felle, Sandra Filić, Elias Hassos, Alexander Steig and Thomas Thiede
Verksmiðjan / Hjalteyri IS / www.verksmidjan.blogspot.com
Curators: Hlynur Hallsson, Alexander Steig, Thomas Thiede and Beate Engl

AKUREYRI 04. – 19.08.2012 | samstarf_5
Beate Engl, Leonie Felle, Sandra Filić, Maximilian Geuter, Alexander Steig and Thomas Thiede
GalleriBOX Salur Myndlistarfélagsins / Akureyri IS / www.galleribox.blogspot.com

MUNICH 29.05. – 09.06.2013 | correlation / first things first
Aðalheiður S. Eysteinsdóttir, Arna Valsdóttir, Arnar Ómarsson, Gústav Geir Bollason, Hanna Hlíf Bjarnadóttir, Hlynur Hallsson, Jóna Hlíf Halldórsdóttir, Þórarinn Blöndal and Veronique Legros
HALLE50 / Munich D / www.domagkateliers.de
firstlines gallery / Munich D / www.firstlines.de

COLLABORATION Symposium

MUNICH 23.05. – 26.06.2013 | Do you need anybody
Beate Engl, Leonie Felle, Simon Frisch, Tom Früchtl, Expedition Medora, Hammann & von Mier, Hannu Karjalainen, Martin G. Schmid, Daniel Schürer, Alexander Steig, Ping Pong Team Klasse Metzel (Sandra Bejarano, Fabian Feichter, Matthias Glas, Hyesun Jung, Lukas Kappmeier, Paula Leal Olloqui, Ivo Rick, Maximilian Wencelides, Hisashi Yamamoto)
Symposium with Diana Ebster (Kulturreferat, Munich), Dr. Simon Frisch (Film historian, Weimar), Dr. Cornelia Gockel (Art historian, Munich), Hlynur Hallsson (Artist, Akureyri, IS), Leo Lencsés (Artist, Munich), Dr. Serafine Lindemann (Curator, Munich), Svätopluk Mikyta (Artist, Banská Štiavnica, SK), Martin G. Schmid (Artist, Zurich, CH), Karsten Schmitz (Donator, Munich), Dr. Daniela Stöppel (Art historian, Munich), Daniel Schürer (Artist, Brussels, B), Thomas Thiede (Artist, Munich) / Moderator: Dr. Christian Schoen
SCHAUSTELLE / Pinakothek der Moderne / Munich D / www.schaustelle-pdm.de
Concept: Thomas Thiede and COLLABORATION_Team

COLLABORATION 6

SHANGHAI 13. - 29.12.2013 | All ready made in China
Beate Engl, Leonie Felle, Sandra Filić, Anton Bošnjak, Maximilian Geuter, Philipp Messner, Alexander Steig and Thomas Thiede
Fei Contemporary Art Center (FCAC) / Shanghai RC / www.feiertcenter.com
Curators: COLLABORATION_team

MUNICH 9. - 18.05.2014 | Change & Exchange
Chen Hangfeng, Per Hüttner, Lise Kolstad Yuen, Li Xiaofei, Liu Guangyun, Tang Maohong and Xiang Liqing
HALLE50 / Munich D / www.domagkateliers.de
Curator: Li Xiaofei

COLLABORATION 7 (upcoming)

BELGRAD / MOSTAR 26.09. - 10.10.2014
Beate Engl, Leonie Felle, Sandra Filić, Franka Kaßner, Anton Bošnjak, Philipp Messner, Alexander Steig and Thomas Thiede
PARABROD / Belgrad RS/ www.ukparobrod.rs
abart OKC Abrasevic / Mostar BIH / www.abart.ba

COLLABORATION 8 (upcoming)

MUNICH 01. - 09.06.2014 | Spring Cleaning
WOMEN WITH TALENTS (Georgia Kotretsos, Natasha Papadopoulou)
Karlsplatz and kunstraum muenchen / Munich D

ATHENS Spring 2015
public space / Athens GR



COLLABORATION_ is an artist-run project initiated in 2008 by Thomas Thiede. The project focuses on international collaborations with other artists. The collaborative element is two-fold: Firstly, between the travelling artists who, in addition to their individual practice, work together with one another and secondly, in a process of exchange and interaction with the artist groups that host them in the different cities. Each exhibition is developed specifically for each site. The artists produce new works and refer to the particular context of each location. This collective form of experimental artistic production explores the possibilities and limitations of individual versus collaborative art practices.

Colophon

Editors: COLLABORATION_
Editing: Beate Engl, Alexander Steig
Authors: COLLABORATION_, Li Xiaofei
Concept: Beate Engl, Alexander Steig
Graphic Design: Beate Engl, Sandra Filić
Photo Editing: Leonie Felle, Maximilian Geuter
Copies: 1000

Photography: Chen Hangfeng (p. 25), Leonie Felle (C1, p. 2, 3, 8, 13, 16, 17, 18, 19, 26, 27, 28 r., C4), Sandra Filić(p. 14), Maximilian Geuter (p. 4, 5, 6, 7, 10, 11, 12, 15, 20, 28 l), Per Hüttner (p. 25), Lise Kolstad Yuen (p. 25), Li Xiaofei (p. 9, 23), Liu Guangyun (p. 24), Tao Maohong (p. 22), Xiang Liqing (p. 21)
© 2014, authors, artists, photographers, COLLABORATION_
© VG Bild-Kunst, Bonn, 2014, representing Beate Engl, Leonie Felle, Philipp Messner, Alexander Steig.
All rights reserved.



COLLABORATION_ at Chen Hangfeng’s studio

COLLABORATION_6 was supported by Goethe Institut Shanghai | Hypo-Kultur-stiftung | Department of Arts and Culture, City of Munich

COLLABORATION_ was supported so far by Goethe Institut Bratislava | Goethe Institut Shanghai | Bayerisches Ministerium für Wissenschaft, Forschung und Kunst | Botschaft der Bundesrepublik Deutschland Reykjavik | Hypo-Kultur-stiftung | Kulturreferat der Landeshauptstadt München | Kulturstiftung des Frei-staates Sachsen | Holzindustrie Dresden | IFA – Institut für Auslandsbeziehungen | Ministère de la Culture Grande Duché de Luxembourg | Stiftung Federkiel | Studentenrat der Hochschule für Bildende Künste Dresden | Atelier Schoeller

This catalogue is kindly supported by
Department of Arts and Culture Munich



Xia Tao and Li Xiaofei interviewing COLLABORATION_

Participating artist so far: Freeman Abayasekera GB, Verena Andric D, Silke Bartsch D, Niko Bekehermes D, Hanna Hlíf Bjarnadóttir IS, Pórarinn Blöndall IS, Gústav Geir Bollason IS, Anton Bošnjak BIH/D, Milo Brenan GB, Kieran Brown GB, Thomas Cena PL/D, Chen Hangfeng RC, Hansjoerg Dobliar D, Beate Engl D, Aðalheiður S. Eysteinsdóttir IS, Leonie Felle D, Sandra Filić HR/D, Luka Fineisen D, Simon Frisch D, Tom Früchtl D, Maximilian Geuter D, Anton Goldenstein GB, Robert Gommlich D, Joseph Gower GB, Jóna Hlíf Halldórsdóttir IS, Hlynur Hallsson IS, Hammann & von Mier D, Elias Hassos D, Janine Hönig D, Toby Huddleston GB, Per Hüttner S/F, Marcus Jansen D, Tanja Juričan RS, Hannu Karjalainen FIN, Franka Kaßner D, Lise Kolstad Yuen N/RC, Iva Kontić RS , Georgia Kotretsos GR, Hee-Seung Lee KR/D, Veronique Legros F/IS, Matthias Lehmann D, Leo Lencsés D, Stefan Lenhart D, Li Xiaofei RC, Liu Guangyun RC/D, Christoph Lohmann D, Tobias Lorenz D, Hannes Malte Mahler D, Oliver Matz D, Julie McCalden GB, Philipp Messner I/D, Mihael Milunović RS, Tamayo Misawa J/D, Svätopluk Mykita SK, Eamon O’Kane IRL, Arnar Ómarsson IS, Natasha Papadopoulou GR, Ping Pong Team Klasse Metzel (Sandra Bejarano, Fabian Feichter, Matthias Glas, Hyesun Jung, Lukas Kappmeier, Paula Leal Olloqui, Ivo Rick, Maximilian Wencelides, Hisashi Yamamoto) D/ES/I/KR, Gernot Schindowski D, Alexandra Schlöffel D, Martin G. Schmid D, Daniel Schürer D/B, Alexander Steig D, Tang Maohong RC, Stefanie Tatzik D, Thomas Thiede D, Demjan Tschistjakow D, Ed Tucker GB, Arna Valsdóttir IS, Roland Wisselink D, Jürgen Witte D, Xiang Liqing RC, Makiko Yasufuku J/D



